



1673

**Анжелика Рамазян – Шалахо**

Запись текста и Перевод Ritsa [Ir147FBFBVLVK\\_R](#)

Минда, чемо эрТад эрТо,  
Шенс хатебаТ зед даведо  
Шени гулис мона гавхде,  
Чеми гулис эрТад эрТо.

Давдивар исев давиареби,  
Эс гули шения, арависТвис минда,  
Сулши гамичине наiareви,  
Ушенод Гимилиц аГар минда.

**Припев 2 раза :**

Моди, моды, моды, моды, чемТан моды гамахаре,  
Шени вар, шени вар, чеми Хатиа, шемиЦКале,  
Дагедзеб, дагедзеб, исев дагедзеб дамекарге,  
Вер гавиге вера, ратом гадамикете гулис махе.

**Дословный перевод песни на русский язык :**

Я хочу, мой единственный,  
Твоей иконой сверху быть,  
Твоего сердца рабыней стать,  
Моего сердца единственный.

Я хожу вновь, брожу,  
Это сердце твоё, не хочу ни для кого другого,  
В моей душе ты создал раны,  
Без тебя и улыбаться уже я не хочу.

**Припев 2 раза :**

Приди, приди, приди, приди, ко мне приди порадуй,  
Я твоя, я твоя, моя икона, сжалься надо мной,  
Ищу тебя, ищу тебя, снова ищу тебя, потеряла тебя,  
Не пойму, нет, почему не открыл врата своего сердца.

**Текст песни на грузинском языке :**

მინდა, ჩემო ერთად ერთო,  
შენს ხატებათ ზედ დავედო  
შენი გულის მონა გავხდე,  
ჩენი გულის ერთად ერთო.

დავდივარ იცე და დავიარები  
ეს გული შენია, არავისთვის მინდა,  
სულში გამიჩინე ნაიარევი,  
უშენოდ ღიმილიც აღარ მინდა.

**Припев 2 раза :**

მოდი, მოდი, მოდი, მოდი, ჩემთან მოდი გამახარე,  
შენი ვარ, შენი ვარ, ჩემი ხატია, შენიწყალე,  
დაგეძებ, დაგეძებ, დაგეძებ, დამეკარგე,  
ვერ გავიგე მე რატომ გადამიკეტე გულის მახე.

<https://www.youtube.com/watch?v=6gBHH5mCP04>

[https://youtube.com/shorts/pUZik1a\\_E7w?si=RlTHE1sgmZ9XeF0L](https://youtube.com/shorts/pUZik1a_E7w?si=RlTHE1sgmZ9XeF0L)